

TRADUCTION

F. 93 — 1872

[S-C — 35873]

**2 JUIN 1993. — Arrêté de l'Exécutif flamand
modifiant l'arrêté royal du 22 avril 1985 portant financement d'un fonds spécial
pour la recherche dans les institutions universitaires**

L'Exécutif flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6 bis;
Vu l'arrêté royal du 22 avril 1985 portant financement d'un fonds spécial pour la recherche dans les institutions universitaires, modifié par les arrêtés royaux des 28 novembre 1986, 6 janvier 1988 et 25 octobre 1988;
Vu l'accord du Ministre flamand compétent en matière de budget, donné le 25 mai 1993;
Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989,
Vu l'urgence;
Considérant qu'en vue d'une gestion financière saine des institutions universitaires, il est nécessaire de fixer d'urgence le montant des subventions que les universités peuvent attendre pour l'année 1993;
Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique;
Après délibération,

Arrête :

Article 1er. A l'article 1er de l'arrêté royal du 22 avril 1985 portant financement d'un fonds spécial pour la recherche dans les institutions universitaires, les mots « aux institutions universitaires habilitées à décerner des diplômes de deuxième et de troisième cycle » sont remplacés par les mots « aux universités visées à l'article 3 du décret du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande ».

Art. 2. L'article 2, deuxième alinéa, du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Pour l'année budgétaire 1993, le pourcentage est fixé à 30 % . »

Art. 3. L'article 4 du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Article 4. Les crédits disponibles pour 1993 pour les fonds spéciaux de recherche sont répartis entre les universités suivant la clef mentionnée ci-après :

« Katholieke Universiteit Leuven » :	49.06
« Universiteit Gent » :	25.05
« Vrije Universiteit Brussel » :	13.67
« Universiteit Antwerpen » :	11.78
« Limburgs Universitair Centrum » :	0.29
« Katholieke Universiteit Brussel » :	0.16

Pour l'« Universiteit Antwerpen » le Conseil de recherche commun de l'« Universiteit Antwerpen » est chargé de l'attribution des moyens financiers aux « Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen », à l'« Universitaire instelling Antwerpen » et à l'« Universitair Centrum Antwerpen ».

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1993 .

Art. 5. Le Ministre flamand compétent en matière d'enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 juin 1993.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
et Ministre flamand de l'Economie, des PME,
de la Politique scientifique, de l'Energie et des Relations extérieures,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE

N. 93 — 1873

[S-C — 35874]

**2 JUNI 1993. — Besluit van de Vlaamse Executieve houdende wijziging van het koninklijk besluit van 7 juli 1976
betreffende de financiering van de geconcerteerde onderzoeksacties tussen de Staat en de universitaire
instellingen die gemachtigd zijn om diploma's van de tweede en derde cyclus uit te reiken**

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 op de hervorming van de instellingen, inzonderheid op artikel 6 bis;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 juli 1976 betreffende de financiering van de geconcerteerde onderzoeksacties tussen de Staat en de universitaire instellingen die gemachtigd zijn om diploma's van de tweede en derde cyclus uit te reiken;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor begroting, gegeven op 25 mei 1993;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het vanuit het oogpunt van een goed financieel beheer van de universitaire instellingen noodzakelijk is het bedrag van de subsidies dat de universiteiten voor het jaar 1993 kunnen verwachten, dringend vast te stellen;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 7 juli 1976 betreffende de financiering van de geconcerteerde onderzoeksacties tussen de Staat en de universitaire instellingen die gemachtigd zijn om diploma's van de tweede en derde cyclus uit te reiken, worden de woorden « de universitaire instellingen die

gemachtigd zijn diploma's van de tweede en derde cyclus uit te reiken » vervangen door de woorden « de universiteiten vermeld in artikel 3 van het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap ».

Art. 2. Artikel 1, tweede lid, van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De beschikbare kredieten 1993 voor de financiering van de geconcentreerde onderzoeksacties worden over de universiteiten omgeslagen volgens de onderstaande sleutel :

Katholieke Universiteit Leuven :	44,30
Universiteit Gent :	31,10
Vrije Universiteit Brussel :	13,13
Universiteit Antwerpen :	11,03
Limburgs Universitair Centrum :	0,29
Katholieke Universiteit Brussel :	0,16 »

Art. 3. In afwijking van artikel 6 van hetzelfde koninklijk besluit, worden de toelage-aanvragen voor de Universiteit Antwerpen, na advies van de gemeenschappelijke onderzoeksraad van de Universiteit Antwerpen, gezamenlijk door de rectoren van het Universitair Centrum Antwerpen, de Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen en Universitaire Instelling Antwerpen ingediend.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1993.

Art. 5. De Vlaamse minister bevoegd voor onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 juni 1993.

De minister-president van de Vlaamse regering
en Vlaams minister van Economie, KMO's, Wetenschapsbeleid, Energie en Externe Betrekkingen,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE

TRADUCTION

F. 93 — 1873

[S-C — 35874]

2 JUIN 1993. — Arrêté de l'Exécutif flamand modifiant l'arrêté de l'Exécutif flamand du 7 juillet 1976 relatif au financement des actions de recherche concertées entre l'Etat et les institutions universitaires habilitées à délivrer des diplômes du deuxième et du troisième cycle

L'Exécutif flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6bis;

Vu l'arrêté royal du 7 juillet 1976 relatif au financement des actions de recherche concertées entre l'Etat et les institutions universitaires habilitées à délivrer des diplômes du deuxième et du troisième cycle;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent en matière de budget, donné le 25 mai 1993;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'en vue d'une gestion financière saine des institutions universitaires, il est nécessaire de fixer d'urgence le montant des subventions que les universités peuvent attendre pour l'année 1993;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. A l'article 1er de l'arrêté royal du 7 juillet 1976 relatif au financement des actions de recherche concertées entre l'Etat et les institutions universitaires habilitées à délivrer des diplômes du deuxième et du troisième cycle, les mots « aux institutions universitaires habilitées à décerner des diplômes de deuxième et de troisième cycle » sont remplacés par les mots « les universités mentionnées à l'article 3 du décret du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande ».

Art. 2. L'article 1er, deuxième alinéa, du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Les crédits disponibles pour 1993 pour le financement des actions de recherche concertées sont répartis entre les universités suivant la clef mentionnée ci-après :

« Katholieke Universiteit Leuven » :	44,30
« Universiteit Gent » :	31,10
« Vrije Universiteit Brussel » :	13,13
« Universiteit Antwerpen » :	11,03
« Limburgs Universitair Centrum » :	0,29
« Katholieke Universiteit Brussel » :	0,16 »

Art. 3. Par dérogation à l'article 6 du même arrêté royal, les demandes de subventions pour l'« Universiteit Antwerpen » sont introduites conjointement par les recteurs du « Universitair Centrum Antwerpen », des « Universitaire Faculteiten Sint-Ignatius te Antwerpen » et de l'« Universitaire Instelling Antwerpen », sur avis du conseil commun de recherche de l'« Universiteit Antwerpen ».

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1993.

Art. 5. Le Ministre flamand compétent en matière d'enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 2 juin 1993.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
et Ministre flamand de l'Economie, des PME,
de la Politique scientifique, de l'Energie et des Relations extérieures,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE